

Volet d'évacuation des gaz de fumées motorisé AK1

Volet d'évacuation des gaz de fumée motorisé à fermeture étanche – convient également comme volet d'admission d'air.

Attention : utilisation admissible uniquement avec les poêles à pellets wodtke à partir de la commande S3 et à partir du logiciel PO 003 !

Nous vous remercions pour votre décision d'acheter notre produit.

Avant le montage et la mise en service du volet AK1, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et d'installation.

Attention tension 230 V - débrancher la fiche de secteur et mettre l'ensemble de l'installation hors tension avant tous travaux.

Le raccordement et la première mise en service ainsi que les réparations / service ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée et dûment qualifiée.

Votre wodtke GmbH

LE
GE
A
T
N
Z
O
M
w
odtke

Sommaire

1	Consignes générales importantes	2
2	Fonctionnement et domaines d'utilisation du volet AK1	3
3	Raccordement électrique du volet AK1	3
3.1	Raccordement d'un AK1 à un poêle à pellets wodtke	4
3.2	Raccordement commun de deux volets AK1 à un poêle à pellets wodtke	5
4	Positions de montage en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée dans les poêles à pellets wodtke	6
5	Positions de montage alternatives	6
5.1	Positions de montage en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée	6
5.2	Positions de montage en tant que volet d'admission de l'air	6
6	Caractéristiques techniques	7
7	Déclaration de conformité CE	7
8	Élimination des pannes / fonctionnement d'urgence	8
9	Service après-vente et pièces de rechange	8

1 Consignes générales importantes

Veillez lire toutes les instructions et informations jointes avant de procéder à l'installation et à la mise en service. Une lecture attentive prévient les dysfonctionnements et les manipulations erronées.

Les croquis de raccordement représentés dans ce mode d'emploi sont fournis à titre d'exemple, sans prétention à une quelconque exhaustivité, et ne remplacent en aucun cas la planification, l'installation et la première mise en service exécutées par un professionnel.

Respecter impérativement les prescriptions et dispositions locales applicables (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud). Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications effectuées après la mise en impression de ce document et les fautes d'impression. Nous nous réservons la possibilité de procéder à des modifications sans préavis.

L'utilisation du volet d'évacuation des gaz de fumée wodtke AK1 n'est autorisée qu'avec les poêles à pellets wodtke à partir de la commande S3 et du logiciel PO 003. Le câblage doit s'effectuer selon les plans de câblage autorisés par wodtke dans la version selon VDE 0116.

Avant tous travaux sur l'appareil ou le volet AK1, l'ensemble de l'installation doit être mis hors tension. Le câblage et le fonctionnement du volet AK1 doivent particulièrement être contrôlés avant la mise en service du foyer !

Lors de la maintenance du poêle à pellets wodtke, un nettoyage du poêle doit également être effectué (vis sans fin, coulisseau d'arrêt, section transversale du tuyau. L'entraînement de réglage ne nécessite pas de maintenance).

Les travaux, notamment ceux liés à l'installation, au montage, à la première mise en service, de même que l'entretien et les réparations, demeurent réservés au domaine de compétence d'une entreprise spécialisée (dans la construction des chauffages ou calorifères à air chaud). Les recours à la responsabilité et à la garantie du fabricant sont exclus en cas d'interventions incorrectes.

En Allemagne, la mise en service du foyer est uniquement possible moyennant l'autorisation d'exploitation accordée par le maître ramoneur responsable du district. Informez-le en temps voulu si vous prévoyez l'implantation d'un nouveau foyer ou la modification d'un foyer existant. Le maître ramoneur responsable du district reste à tout moment à votre disposition dès le début du projet pour vous fournir l'appui nécessaire.

2 Fonctionnement et domaines d'utilisation du volet AK1

Le volet d'évacuation des gaz de fumée AK1 est utilisé afin de diminuer les pertes par refroidissement, notamment dans les maisons basse énergie. Le volet AK1 ferme au choix la conduite d'évacuation des gaz de fumées comme la conduite d'admission d'air (air de combustion) du poêle à pellets wotdke et empêche ainsi les pertes de chaleur lors de l'immobilisation du poêle. Le volet AK1 est ouvert avec le signal de démarrage du poêle et reste ouvert jusqu'à ce que la soufflerie d'arrêt prenne fin. Contrairement aux volets d'évacuation des gaz de fumée courants pour les combustibles solides, un volet d'évacuation des gaz de fumée à fermeture totalement étanche, qui protège encore mieux le bâtiment contre les pertes par refroidissement, peut être utilisé avant tout pour des raisons de technique de sécurité / connexion coûteuses.

Si le volet d'évacuation des gaz de fumée motorisé et à fermeture étanche AK1 de wotdke est utilisé, le poêle ne démarre que lorsque le volet d'évacuation des gaz de fumée est ouvert. Une fonction de sécurité débranche l'appareil dès que le volet d'évacuation des fumées ne fonctionne pas correctement. **Remarque : le volet d'évacuation des gaz de fumée doit s'ouvrir complètement dans les 15 secondes, sinon un message d'erreur apparaît et le poêle passe en mode extinction de dysfonctionnement. Un fonctionnement du poêle n'est ensuite possible que lorsque l'erreur a été éliminée au niveau du volet AK1 ou après ouverture manuelle du volet.**

Le message d'état du poêle est utilisé comme signal d'amorçage ouverture / fermeture pour le volet d'évacuation des gaz de fumée. Ce signal est émis au niveau de la sortie « Réserve 1 ». **En cas de panne de courant du poêle, le volet d'évacuation des gaz de fumée doit également être hors tension ! Par conséquent, seul le volet d'évacuation des gaz de fumée AK1 motorisé autorisé par wotdke peut être utilisé dans les câblages décrits,** étant donné que ces câblages laissent le volet dans la position précédente en cas de défaut d'alimentation en courant.

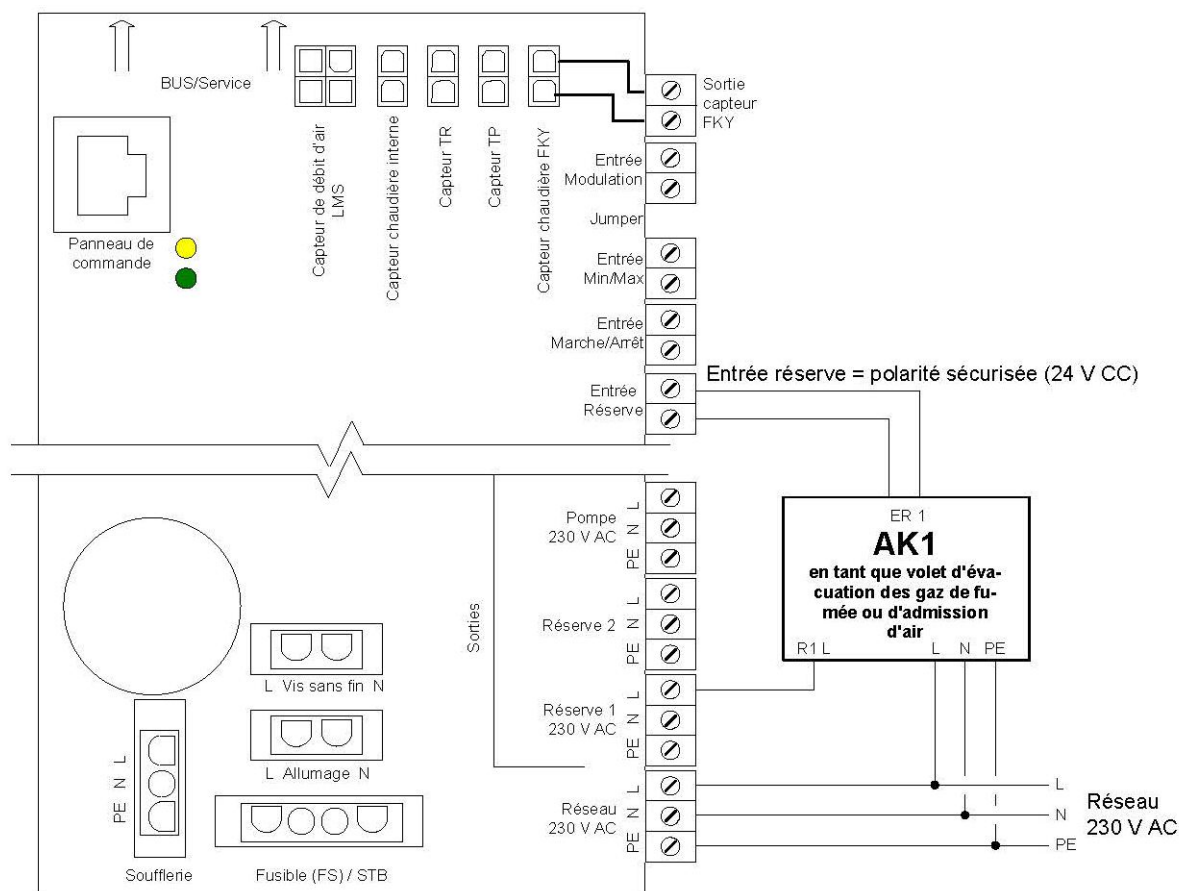
3 Raccordement électrique du volet AK1

Veillez impérativement respecter les schémas de raccordement / utilisations suivants à l'identique. Les raccordements du volet AK1 possèdent la fonction suivante :

- **Bornes L, N, PE sur l'AK1 = alimentation en tension du volet d'évacuation des gaz de fumée AK1**
En cas de panne de courant, le volet AK1 reste toujours dans la dernière position. Pour cette raison, placer impérativement l'alimentation en tension du AK1 sur le même fusible / distributeur que la tension d'alimentation du poêle afin que le volet reste ouvert en cas de panne de courant du poêle (voir schémas de raccordement). Si l'alimentation en tension du AK1 était séparée, le volet serait fermé par le signal « Sortie Réserve 1 » en cas de panne de courant du poêle (et poursuite de l'alimentation pour le volet) et un **refoulement de fumées dangereux** pourrait se produire !
- **Borne R1L = signal de commutation OUVERT / FERMÉ pour le volet d'évacuation des gaz de fumée AK1**
Placer sur la borne L de la « Sortie Réserve 1 » (= signal de service) du poêle
L « Sortie Réserve 1 » = 230 V = volet OUVERT / OUVRIR : pour le programme d'allumage (« A »), mode de chauffage (H) et soufflerie d'arrêt (G OFF) du poêle
L « Sortie Réserve 1 » = 0V = volet FERMÉ / FERMER : poêle en attente
- **Bornes ER 1 = retour volet OUVERT / FERMÉ vers la commande du poêle**
Placer sur « Entrée Réserve » du poêle (Entrée Réserve = « pontage » 24 V CC à polarité sécurisée)
VOLET OUVERT = pontage fermé = fonctionnement habituel
VOLET FERMÉ = pontage ouvert = extinction de dysfonctionnement poêle

3.1 Raccordement d'un AK1 à un poêle à pellets wotdtk

Réaliser le câblage comme suit pour utilisation en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée ou d'admission d'air :



Uniquement pour utilisation avec les poêles wotdtk à partir de la commande S3 !

Raccordement possible uniquement à partir de la génération de logiciel PO 003 (seulement pour S3) !

Ne pas faire passer le câble de commande sur des arêtes tranchantes ou des composants chauds !!

La position / l'axe de montage du volet AK1 peut être choisi librement. Veuillez tenir compte des températures admissibles :

- Température ambiante max. : 70 °C (carter du moteur)
- Température des gaz de fumée max. : 400 °C

Attention :

Impérativement respecter / réaliser le plan de câblage à l'identique !

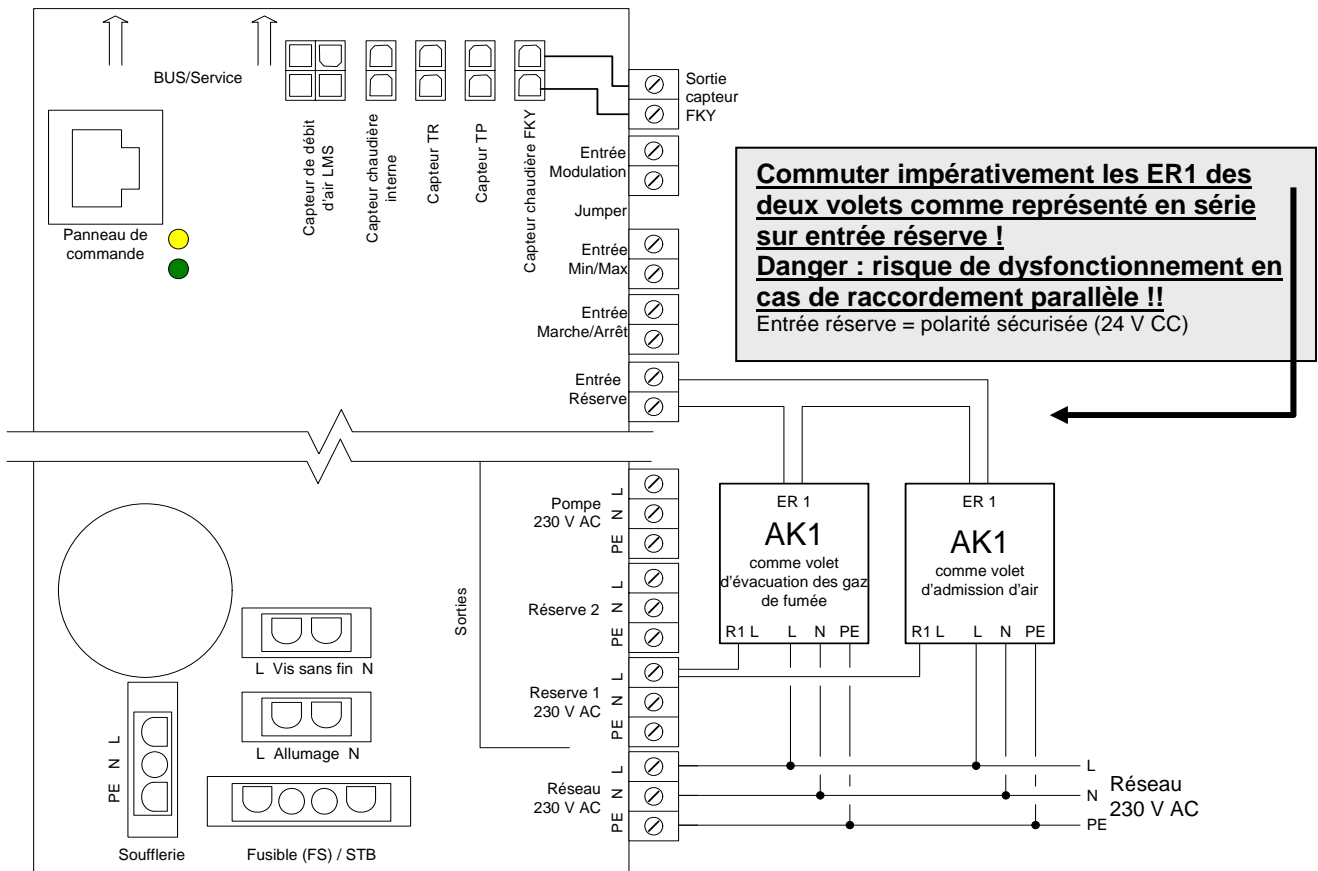
Le raccord PE (= masse) ne se trouve pas sur la carte mère du AK1, mais sur le carter du AK1 (vis en cuivre à côté du moteur d'entraînement).

Veuillez également respecter impérativement le mode d'emploi séparé pour les poêles à pellets wotdtk.

Danger : en cas de câblage différent ou erroné, danger en raison de risque de refoulement de fumée !!!

3.2 Raccordement commun de deux volets AK1 à un poêle à pellets wodtke

Pour l'utilisation en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée et d'admission d'air, câbler 2 volets AK1 comme suit :



Uniquement pour utilisation avec les poêles wodtke à partir de la commande S3 !

Raccordement possible uniquement à partir de la génération de logiciel PO 003 (seulement pour S3) !

Ne pas faire passer le câble de commande sur des arêtes tranchantes ou des composants chauds !!

La position / l'axe de montage du volet AK1 peut être choisi librement. Veuillez tenir compte des températures admissibles :

- Température ambiante max. : 70 °C (carter du moteur)
- Température des gaz de fumée max. : 400 °C

Attention danger :

L'« Entrée Réserve » doit impérativement être commutée en série sur les deux volets afin d'éviter le démarrage du poêle dès que l'un des volets est en panne (voir ci-dessus).

Ne commuter en aucun cas les sorties ER1 des deux volets en parallèle à l'entrée réserve ! La panne d'un AK1 ne serait ensuite plus reconnue car l'entrée réserve serait encore « pontée » sur l'autre AK1.

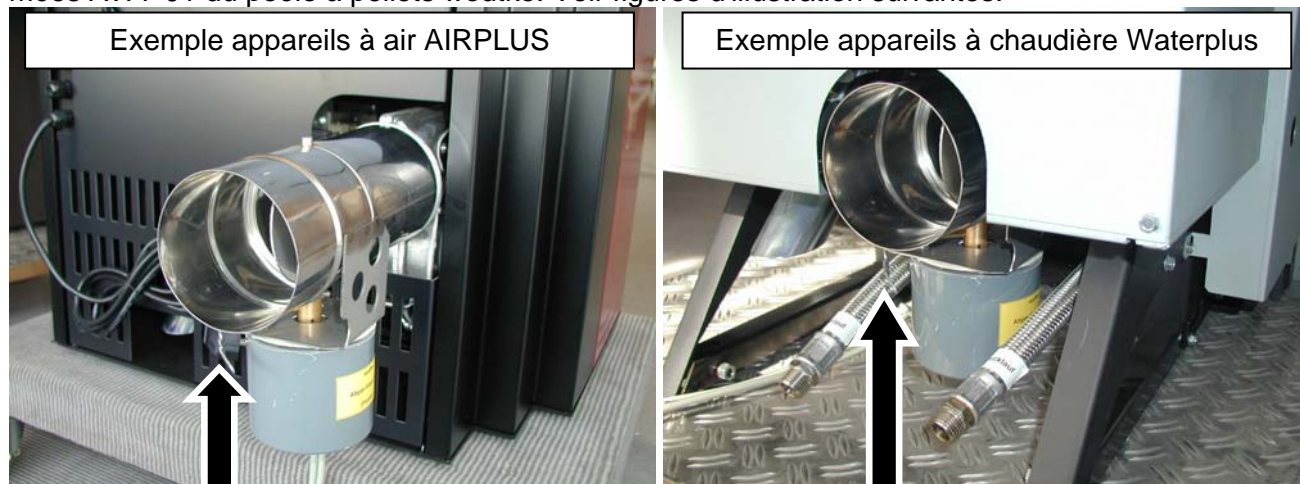
Impérativement respecter / réaliser le plan de câblage ci-dessus pour le raccordement de 2 AK1 (en tant que volet d'admission de l'air ou d'évacuation des gaz de fumée) à l'identique ! Le raccord PE (= masse) ne se trouve pas sur la carte mère du AK1, mais sur le carter du AK1 (vis en cuivre à côté du moteur d'entraînement).

Veuillez également respecter impérativement le mode d'emploi séparé pour les poêles à pellets wodtke.

Danger : en cas de câblage différent ou erroné, danger en raison de risque de refoulement de fumée !!!

4 Positions de montage en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée dans les poêles à pellets wodtke

L'AK1 est directement raccordé au manchon d'évacuation ou à l'échangeur thermique des gaz de fumées AWT-01 du poêle à pellets wodtke. Voir figures d'illustration suivantes.



Indications : le levier de sûreté (voir flèche) doit être dirigé vers l'arrière. Pour « Frank », la conduite des gaz de fumée latérale ne peut pas être utilisée ici.

5 Positions de montage alternatives

Le montage peut également être effectué différemment de la représentation si la situation l'exige.

5.1 Positions de montage en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée

Le montage du AK1 en tant que volet d'évacuation des gaz de fumée est possible à tous les niveaux de la pièce de raccordement à la cheminée tant que la formation de condensation est exclue à cet endroit (astuce : effectuer au préalable un calcul précis de la cheminée), étant donné que l'AK1 n'est pas protégé contre la sortie de condensation. L'emplacement de montage doit être accessible pour tous les travaux de nettoyage, de maintenance et de réparation etc. Veuillez respecter les indications relatives au câblage, à la pose des câbles et aux températures ambiantes maximales admissibles. Installation uniquement dans des pièces sèches conformément à la norme VDE 0100.

5.2 Positions de montage en tant que volet d'admission de l'air

Le montage de l'AK1 en tant que volet d'admission de l'air est possible à tous les niveaux de la conduite d'air de combustion tant que la formation de condensation est exclue à cet endroit (astuce : isoler en bonne et due forme la conduite d'admission d'air et prévoir une barrière pare-vapeur), étant donné que l'AK1 n'est pas protégé contre la sortie de condensation. L'emplacement de montage doit être accessible pour tous les travaux de nettoyage, de maintenance et de réparation etc. Veuillez respecter les indications relatives au câblage, à la pose des câbles et aux températures ambiantes maximales admissibles. Installation uniquement dans des pièces sèches conformément à la norme VDE 0100.

6 Caractéristiques techniques

Longueur totale :	230 mm
Poids :	env. 1,44 kg
Convient pour :	tuyaux de fumée Ø100 selon DIN 1298
Raccord secteur :	230 V CA, 50 Hz
Type de protection :	IP 40
Courant de commutation :	max. 6 A
Puissance absorbée :	env. 12 W
Câblage :	câble de raccordement spécial wodtke réf. 096 406 (section transversale minimale par toron 0,75 mm ²)
Angle de rotation :	90 °
Temps d'ouverture / de fermeture :	env. 7 sec.
Couple de rotation :	env. 220 Ncm
Température ambiante max. :	70 °C (entraînement de réglage)
Température max. des gaz de fumée :	400 °C
Valeur ζ ouvert :	< 1,2
Valeur ζ fermé :	> 600
Marquage CE	

Utilisation admissible uniquement avec les poêles à pellets wodtke à partir de la commande S3 (pour S3 à partir du logiciel PO 003). Le câblage doit s'effectuer selon les plans de câblage autorisés par wodtke dans la version selon VDE 0116.

7 Déclaration de conformité CE

Fabricant : wodtke GmbH ; Rittweg 55-57 ; D-72070 Tübingen

Désignation du produit : volet d'évacuation des gaz de fumée motorisé AK1

Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des directives européennes suivantes :

2004/108/CE : **compatibilité électromagnétique (Directive de compatibilité électromagnétique)**

2006/95/CE : **composants électriques respectant certaines limites de tension (« Directive basse tension »)**

2006/42/CE : **Machines (Directive machines)**

La conformité des produits mentionnés avec les prescriptions des Directives mentionnées ci-dessus est prouvée du fait de l'indication des normes pertinentes.

DIN 3388 T2 (09/97), EN 61000-3-2 et -3, EN 55014, EN 55104, EN 60947-1 et -1/A1

Émetteur : Christiane Wodtke
Directrice générale

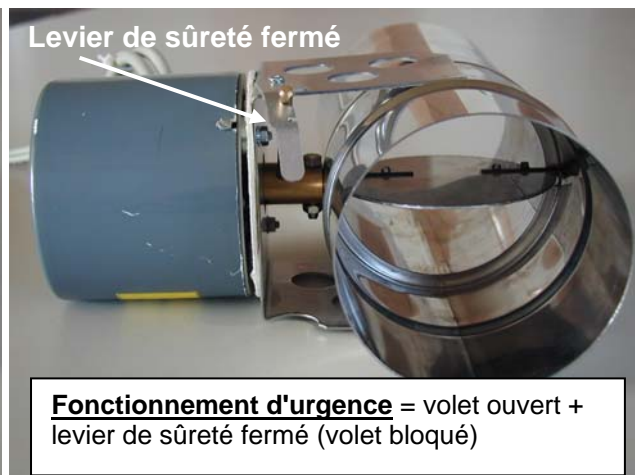
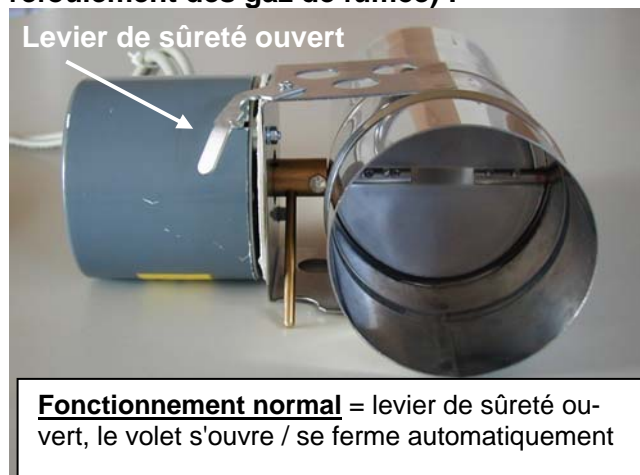
Lieu, date : Tübingen, 1.9.2008

Signature
juridiquement valable :

Cette déclaration certifie la conformité avec les Directives mentionnées, mais ne saurait tenir lieu de garantie quelconque de propriétés spécifiques à l'usage prévu. Respectez toujours les consignes de sécurité des documentations fournies avec le produit.

8 Élimination des pannes / fonctionnement d'urgence

Pour le fonctionnement du poêle, l'AK1 doit être ouvert en permanence et l'interrupteur de fin de course sur la carte mère du AK1 doit indiquer le signal « OUVERT » au poêle. Si après le contrôle du AK1, les dysfonctionnements ne peuvent pas être éliminés, un fonctionnement d'urgence du poêle peut être assuré en plaçant le volet d'évacuation des gaz de fumée au niveau du levier de commande sur « OUVERT » et en le bloquant avec le levier de sûreté. **Attention : en fonctionnement normal, toujours laisser le levier de sûreté en position ouverte et ne le verrouiller en aucun cas ! Ne jamais faire fonctionner le poêle avec le volet fermé ou avec un câblage incomplet (risque de refoulement des gaz de fumée) !**



9 Service après-vente et pièces de rechange

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous rencontrez des problèmes ou si vous n'arrivez pas à remédier à une panne.

Votre revendeur spécialisé :

wodtke GmbH
Rittweg 55-57
72070 Tübingen
Allemagne

Tél : +49 (0)7071 / 7003 – 0
Fax : +49 (0)7071 / 7003 – 50
E-mail : info@wodtke.com
Internet : www.wodtke.com

Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression et les modifications effectuées après la clôture de la rédaction.